

## Wir beraten Sie zu allen Themen und Schwierigkeiten des täglichen Lebens:

- Integrationskurs und andere Deutschkurse
- Suche nach einem Kindergartenplatz und anderer Betreuung für Ihre Kinder während Ihrer Teilnahme am Integrationskurs
- Klärung von Fragen bei der Aufnahme einer Erwerbstätigkeit
- Möglichkeiten der Berufsausbildung, Weiterbildung und Umschulung
- Unterstützung bei Bewerbungen
- Klärung rechtlicher Fragen zum Aufenthalt, Einbürgerung, Familienzusammenführung
- Unterstützung im Umgang mit Behörden (z.B. Agentur für Arbeit / Jobcenter, Sozialamt, Wohnungsamt, Krankenkasse)
- Familie, Erziehung, Schule, Gesundheit
- Wohnen
- Schulden
- Möglichkeiten, sich freiwillig zu engagieren
- Freizeit- und Kontaktmöglichkeiten (z.B. Sportvereine)
- Sonstige persönliche Themen und Fragen
- Stärkung Ihrer Ressourcen und Fähigkeiten mit Case Management

Beraten werden Neuzuwanderer, die sich dauerhaft im Sinne des § 44 AufenthG im Bundesgebiet aufhalten, bis zu drei Jahre nach Einreise in das Bundesgebiet (bzw. bis zu drei Jahre nach Erlangung des auf Dauer angelegten Aufenthaltsstatus), sowie länger in Deutschland lebende Zuwanderer und freizügigkeitsberechtigter Unionsbürger, die einen einem Neuzuwanderer vergleichbaren Integrationsbedarf aufweisen. Die MBE steht darüber hinaus Ausländern offen, die eine Aufenthaltsgestattung besitzen und bei denen ein rechtmäßiger und dauerhafter Aufenthalt zu erwarten ist oder die eine Duldung nach § 60a Absatz 2 Satz 3 AufenthG oder eine Aufenthaltserlaubnis nach § 25 Absatz 5 AufenthG besitzen. Ausländer, die einen Aufenthaltstitel nach § 23 Absatz 1 Satz 1 in Verbindung mit § 104a Absatz 1 Satz 2 oder nach § 104a Absatz 1 Satz 1 AufenthG (Altfallregelung) besitzen, können beraten werden, wenn sie nicht über ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache verfügen und einen Integrationsbedarf haben. Das Beratungsangebot richtet sich grundsätzlich an erwachsene Zuwanderer über 27 Jahre.



## Kontakt: Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer

### Beratungsstelle Grimma Schulstraße 17 . 04668 Grimma

Sebastian Koch | s.koch@drk-nothilfe.de  
| Telefon 03437 920015 | Mobil 0177 8483342

Luise Zippel | l.zippel@drk-nothilfe.de  
| Telefon 03437 920019 | Mobil 0177 5062076

#### SPRECHZEITEN

Montag 12:00 – 14:00 Uhr  
Dienstag 09:00 – 11:00 und 13:00 – 15:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr

### Beratungsstelle Wurzen Clara-Zetkin-Platz 11 . 04808 Wurzen

Claudia Thieme | c.thieme@drk-nothilfe.de  
| Telefon 03425 8530361 | Mobil 0178 1528458

#### SPRECHZEITEN

Montag 09:00 – 11:30 Uhr  
Dienstag 09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 11:30 Uhr

### Beratungsstelle Borna (in den Räumen Bon Courage e.V.) Kirchstraße 20-24, 04553 Borna

Sebastian Koch | s.koch@drk-nothilfe.de  
| Mobil 0177 8483342

#### SPRECHZEIT

Donnerstag 14:00 - 17:00 Uhr

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Foto auf der Flyervorderseite: DRK e.V.



**MBE**  
Migrationsberatung  
für erwachsene Zuwanderer

19-03\_MBE-Flyer\_DINig\_Vers2

# Neu in Deutschland

## Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer



Wir bieten kostenlose und vertrauliche  
Beratung und Unterstützung.

# Migration Counselling Service for adult migrants (MBE)

The service is strictly confidential and free of charge.  
We offer advice regarding all aspects and difficulties  
of daily life:

- Integration courses and other German courses
- Searching for a place in a kindergarten or other suitable child care during your attendance at the integration course
- Clarification of questions upon taking up employment
- Opportunities of job training, advanced training and occupational retraining
- Support with job applications
- Issues regarding your resident permit, nationalisation and family reunification
- Support dealing with administration and institutions (e.g.employment agency, welfare agency, housing office, health insurance)
- Family, education, school, health
- Living situation
- Dealing with outstanding debts
- Voluntary work
- Leisure time activities, e.g. membership in sports associations
- Other personal requests
- Improving your competences and abilities with Case-Management

# Yetişkin göçmenler için danışmanlık merkezi (MBE)

Danışmanlık hizmeti karşılıklı güvene dayanır ve ücret-  
sizdir. Sizlere, günlük hayatı ilgilendiren tüm durumlar-  
da ve zorluklarda danışmanlık hizmeti sunuyoruz:

- Entegrasyon kursu ve diğer almanca kursları
- Çocuklarınız için anaokulu ve almanca kursuna katılım esnasında çocuk bakımı için uygun yerin bulunmasına destek
- Bir işte çalışmaya başladığınızda ortaya çıkacak soruların açıklığı kavuşturulması
- Meslek eğitimi, mesleği geliştirme ve sonradan meslek öğrenme imkanları
- İş başvurularında evrak hazırlanmasına destek
- Oturma, vatandaşlık, aile birleşimi ile ilgili hukuki sorun-  
larda destek
- Resmi daireler ve kurumlarla olan iletişimde destek (örneğin; iş ve işçi bulma kurumu, sosyal yardım dairesi, konut ve kira yardım dairesi, sağlık sigortası)
- Aile, çocuk eğitimi, okul, sağlık
- Ev ile alakalı konular
- Borç
- Gönüllü hizmet verme imkanları
- Boş zamanların değerlendirilmesi ve yeni ilişki kurma imkanları; örneğin bir spor kulübüne üye olma gibi
- Diğer özel mevzular ve sorular
- Kapasitelerinizi ve yeteneklerinizi Case-Management ile geliştirme

# هيئة تقديم المشورة للمهاجرين البالغين (ام بي إي)

نقدم المشورة والدعم بسرّيّة وبالجمان.  
نقدم مشورتنا حول كل المواضيع و صعوبات الحياة اليوميّة:

- دورات الإندماج و دورات لغة ألمانيّة أخرى
- إمكانيّاتٍ أخرى للعناية بأطفالك أثناء مشاركتك بدورة الاندماج
- توضيح بعض الأسئلة عند تولي عمل ما
- فرص التعليم المهني، دورات التمكن و إعادة التدريب المهني
- دعم في تقديم طلبات التوظيف
- توضيح المسائل القانونيّة المتعلقة بأمور الإقامة و التجنيس ولم شمل العائلة
- الدعم في الأمور المتعلقة بالدوائر الحكوميّة (مثلاً ، وكالة العمل / مكتب العمل، دائرة الخدمات الاجتماعيّة، دائرة الإسكان، وصندوق التأمين الصحي)
- العائلة، التربية، المدرسة، الصحة
- السكن
- الديون
- إمكانيّات القيام بعمل طوعي
- أوقات الفراغ وفرص التواصل مع آخريّن (مثلاً ، نوادي رياضيّة)
- مواضيع شخصيّة وأسئلة أخرى
- تعزيز مواردك وقدراتك في إدارة المواقف